

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 april 2002

WETSONTWERP
betreffende de euthanasie

AMENDEMENT

Nr. 106 VAN DE HEREN **VAN PARYS, VANDEWALLE**
EN MEVROUW **SCHAUVLIEGE**

Art. 3

In paragraaf 2 een 1° bis invoegen, luidende :

«1°bis. *Elke patiënt heeft recht op palliatieve zorg, zowel thuis als in een verzorgingsinstelling. Deze palliatieve zorg mag niet beperkt blijven tot het levens-einde.*

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder palliatieve zorg : «het geheel van de actieve totaal-zorg voor patiënten waarvan de ziekte niet langer op curatieve therapieën reageert en voor wie de controle van pijn en van andere symptomen, alsook psychologische, morele, familiale en sociale ondersteuning van essentieel belang zijn.».

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1488/ (2001/2002) :**

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
002 tot 007 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 avril 2002

PROJET DE LOI
relatif à l'euthanasie

AMENDEMENT

N° 106 DE MM. **VAN PARYS, VANDE WALLE** ET MME
SCHAUVLIEGE

Art. 3

À l'article 3, § 2, insérer un 1° bis, libellé comme suit:

«1°bis. *informer le patient du fait que tout patient peut bénéficier de soins palliatifs, tant à domicile que dans un établissement de soins. Ces soins palliatifs ne peuvent pas seulement être dispensés en fin de vie.*

Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par soins palliatifs : l'ensemble des soins actifs apportés aux patients atteints d'une maladie ne réagissant plus aux thérapies curatives et pour lesquels le contrôle de la douleur et d'autres symptômes, ainsi que le soutien psychologique, moral, familial et social revêtent une importance capitale ; »

Documents précédents :

Doc 50 **1488/ (2001/2002) :**

001 : Projet transmis par le Sénat.
002 à 007 : Amendements.

VERANTWOORDING

Zoals het voorligt zal het wetsontwerp palliatieve zorg onvoldoende worden geconsulteerd wanneer euthanasie wordt gevraagd. Om te vermijden dat palliatieve zorgen 'over het hoofd worden gezien', dient in deze wet ook zeer duidelijk de libelering inzake palliatieve zorg aan bod te komen.

Tony VAN PARYS (CD&V)
Jos VANDE WALLE (CD&V)
Joke SCHAUVLIEGE (CD&V)

JUSTIFICATION

Il ne sera pas suffisamment tenu compte du projet de loi relatif aux soins palliatifs lorsque des demandes d'euthanasie seront formulées. Pour éviter que l'option palliative soit négligée, il faut que le droit aux soins palliatifs soit aussi clairement inscrit dans la loi relative à l'euthanasie.